

# **Irland & Deutschland**

## **Eine blühende Freundschaft**



**Grundlegende Infos zu Irland:**

**Land, Leute, Kultur und**

**Beziehungen zu Deutschland**

# Irland auf einem Blick



Quelle: goodfreepotos.com



Quelle: Department of Foreign Affairs, Ireland

## Statistik

Einwohnerzahl:	5,1 Mio. (2022)
Fläche:	70,273 km <sup>2</sup>
Hauptstadt:	Dublin (ca. 1.4 Mio. Einwohner)
BNE pro Kopf:	€41,825 (2020)
Fahrtrichtung:	Links
Anzahl an Schafen:	ca. 5,5 Mio.
Nationalfeiertag:	17. März (St. Patrick's Day)

## **Kurzüberlick**

Irland ist ein Inselstaat und befindet sich im Westen Europas, umgeben von der irischen See im Osten, dem keltischen Meer im Süden und dem Atlantik im Norden und Westen. Das Land grenzt unmittelbar an Nordirland, das zum Vereinigten Königreich gehört.

Das Klima Irlands ist vor allem durch den atlantischen Golfstrom geprägt. Durch seine temperierende Wirkung ergibt sich in den meisten Teilen des Landes ein gemäßigtes Klima mit milden Wintern und kühlen Sommern. Aufgrund des ozeanischen Einflusses ist das Wetter oft windig und wechselhaft. In den Monaten Mai und Juni sowie September und Oktober herrscht beständiges Klima mit relativ wenig Niederschlag. Durch den Regen ergibt sich viel grüne Vegetation, weshalb Irland oft auch „die grüne Insel“ genannt wird.

In Irland gibt es zwei offizielle Sprachen: Irisch und Englisch. Die irische Sprache ist die erste Amtssprache des Landes gefolgt von der englischen Sprache. So sind zum Beispiel alle Ortschaften im Land zweisprachig beschildert. In den meisten Teilen des Landes ist Englisch die gängigere Sprache, aber rund 39.8% aller Ir\*innen können Irisch sprechen (Quelle: Central Statistics Office Ireland). In der Gaeltacht-Region im Westen und Süden Irlands wird in manchen Orten Irisch auch im Alltag genutzt.

Die irische Sprache gehört zur keltischen Sprachfamilie. Somit ist Irland der einzige souveräne Nationalstaat der Gegenwart, in dem eine keltische Sprache einen landesweiten offiziellen Status hat. Darüber hinaus ist Irisch eine der Amtssprachen der EU.

Irland ist eine unabhängige, parlamentarische Republik. Das Staatsoberhaupt ist Uachtarán na hÉireann (der Präsident) und die Regierungsgeschäfte werden vom Taoiseach (Premierminister) geleitet. Irland ist ein Mitglied der EU, der Vereinten Nationen, dem UN-Flüchtlingswerk, der UNESCO, der OECD und vielen anderen internationalen Organisationen.

## Irisch-Deutsche Beziehungen

Die Beziehungen zwischen Irland und Deutschland gehen weit in die Geschichte zurück. Schon bereits im 7. Jahrhundert zog es mehrere irische Missionare, wie z.B. Sankt Kilian und Columban in das heutige Franken, wo sie den christlichen Glauben verbreiteten. Irische Söldner und Bauern lieferten im 16. Jahrhundert die Inspiration für ein berühmtes Gemälde von Albrecht Dürer.

Die modernen Beziehungen zwischen Ländern sind durch die irischen Unabhängigkeitsbestrebungen und die spätere Integration Irlands in die EU geprägt. Bereits im Jahr 1921 entsandte Irland, das zu dem Zeitpunkt noch um seine Unabhängigkeit von Großbritannien kämpfte, eine Vertreterin nach Berlin: Nancy Wyse-Power. Sie legte den Grundstein für die diplomatischen Beziehungen zu Deutschland, die ab 1929 eingeleitet wurden.



Nancy Wyse-Power – die erste Repräsentantin Irlands in Deutschland

(Quelle: Twitter)

Mit dem Beitritt Irlands zur EU im Jahre 1973 verstärkte sich die Zusammenarbeit mit Deutschland auf der wirtschaftlichen und später auch auf der politischen Ebene. So hatte Irland die EU-Präsidentschaft im Jahre 1990 inne, als es um die deutsche Wiedervereinigung ging. Auf einem Gipfel in Dublin stimmten die Regierungschef\*innen der damaligen EU-Staaten der deutschen Wiedervereinigung zu, was einen weiteren Schritt für ein geeintes Europa darstellte.



Das EU-Gipfeltreffen in Dublin im Jahr 1990 (Quelle: Picture Alliance)

In den letzten Jahren haben Irland und Deutschland eine erweiterte EU-Zusammenarbeit beschlossen. Dazu gibt es einen gemeinsamen Fahrplan, der 2018 veröffentlicht wurde. Beide Länder möchten eine gemeinsame Klima- und Energiepolitik betreiben und den Austausch zwischen Menschen fördern (z.B. durch ein Projekt zur Förderung von Brieffreundschaften).

Die irisch-deutschen Beziehungen sind enger als je zuvor und das zeigt sich auch in dem Staatsbesuch von Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier in Irland im Oktober 2021 sowie die Visite des irischen Taoiseach Micheál Martin in Berlin im Februar 2022.



Der irische Taoiseach Martin mit Bundeskanzler Scholz auf einer Pressekonferenz im Februar 2022 (Quelle: Christian Schlenker)



Bundespräsident Steinmeier bei seinem Besuch beim irischen Präsidenten Higgins im Oktober 2021 (Quelle: Maxwell Photography)

## **Kultureller Austausch**

Die kulturellen Beziehungen zwischen Irland und Deutschland sind äußerst vielfältig. Beide Länder haben sich immer wieder gegenseitig inspiriert. Ein bekanntes Beispiel dafür ist das „Irische Tagesbuch“ des deutschen Schriftsteller Heinrich Böll, das maßgeblich das Irland-Bild der Deutschen geprägt hat. Der jährliche Bloomsday, der weltweit zur Feier des irischen Schriftstellers James Joyce begangen wird, findet auch in Deutschland in mehreren Städten statt (wie z.B. in Berlin, München und Frankfurt).

Irische Musik und der traditionelle irische Tanz erfreuen sich großer Beliebtheit hierzulande. Vom lebendigen Irish Folk bis zum unbegleiteten Sean-nós-Gesang ist die gesamte Bandbreite dieser vielseitigen Musiktradition auf Konzerten und Kulturveranstaltungen in Deutschland vertreten.

Auch auf zahlreichen Festivals wird jedes Jahr die irische Folklore gefeiert. Eine der größten irischen Kulturveranstaltungen auf dem europäischen Festland findet jedes Jahr in München statt. Die farbenprächtige St. Patrick's Parade in der bayrischen Landeshauptstadt begeistert tausende Besucher\*innen mit Musik, Tanz und Speisen. Auch in Berlin und in vielen weiteren Städten gibt es Events, die den irischen Nationalfeiertag fröhlich begehen.

Zum St. Patrick's Day gehört auch die Global Greening Initiative, die jedes Jahr auf der ganzen Welt – und auch in Deutschland – berühmte Bauwerke und Wahrzeichen in einem bezaubernden grünen Licht erstrahlen lässt.

Zahlreiche Städtepartnerschaften verbinden Irland und Deutschland. Insgesamt gibt es 22 solcher Kooperationen, und sie fördern Projekte wie z.B. den Austausch von Schüler\*innen, Sportveranstaltungen, sowie die Zusammenarbeit in Bildung, Umwelt und Kunst. Ein Beispiel ist die Partnerschaft zwischen der irischen Stadt Newbridge und Bad Lippspringe (Nordrhein-Westfalen), die im Jahr 2022 ihr 25-jähriges Bestehen feiert.

Auch auf schulischer Ebene gibt es viel Begeisterung für den kulturellen Austausch auf beiden Seiten. So gehört die deutsche Sprache zu den beliebtesten Fremdsprachen an irischen Schulen und jedes Jahr finden zahlreiche Klassenfahrten von Deutschland nach Irland statt. Ein Beispiel ist die Irlandklasse der Grund- und Werkrealschule Villingendorf in Baden-Württemberg, die einen eigenen Online-Shop betreibt, um so Geld für die nächste Irlandreise aufzubringen.



Schülerinnen der Irlandklasse der GWRS Villingendorf zu Besuch bei den Cliffs of Moher (Quelle: GWRS Villingendorf)

## Fun Facts

- Die ersten Weihnachtstdekorationen in Irland wurden vom deutschen Einwanderer Samuel Stavenhagen im 19. Jahrhundert eingeführt!
- Der berühmte Schauspieler Michael Fassbender wurde als Sohn eines deutschen Vaters und einer irischen Mutter in Heidelberg geboren und wuchs in Killarney im Südwesten Irlands auf.
- Die Fussballnationalmannschaften von Deutschland und Irland standen sich bisher 20 Mal gegenüber. Deutschland gewann neun Mal, Irland gewann sechs Mal. Fünf Mal kam es zu einem Unentschieden.
- Der erste VW-Käfer, der außerhalb Deutschlands produziert wurde, wurde in Dublin im Jahre 1950 gefertigt! Ein Exemplar wird in der Autostadt in Wolfsburg ausgestellt.
- Bei der jährlichen Global Greening Initiative werden berühmte Gebäude und Sehenswürdigkeiten auf der ganzen Welt am St. Patrick's Day in Grün beleuchtet! So wurden zum Beispiel die BMW Welt in München oder das Flugzeug Bremen D-1167, welchem der erste Nonstop-Flug von Osten nach Westen über den Atlantik gelang, in einem bezaubernden Grün erhellt.



Das Flugzeug  
Bremen D-1167  
in der Bremenhalle  
wurde 2020  
im Rahmen des  
Global Greening  
Project  
grün beleuchtet.  
(Quelle: Martin  
Herrmann)



## Irische Gemeinde in Deutschland

Rund 18.500 (Stand: 31.12.2021; Quelle: destatista.de) Ir\*innen leben aktuell in Deutschland und viele von ihnen in Städten wie Berlin, München, Hamburg und Frankfurt. In zahlreichen deutsch-irischen Gesellschaften und Freundeskreisen organisieren sich die Menschen, die aus Irland stammen oder die einen starken Bezug zu Irland haben.

Eine besondere Rolle spielt dabei der Sport. Die Organisation GAA (Gaelic Athletic Association) ist in mehreren deutschen Großstädten vertreten und widmet sich traditionell irischen Sportarten wie Gaelic Football und Hurling. Zur GAA gehören Vereine in Berlin, Augsburg, Darmstadt, Dresden, München, Frankfurt, Hamburg, Düsseldorf, Köln und Stuttgart – und sie suchen immer nach begeisterten Neuzugängen!

Eine wichtige Rolle spielt auch die irische Sprache. Die Organisation Conradh na Gaeilge ist ein weltweiter Verband, der es sich zum Ziel gesetzt hat, die irische Sprache zu fördern und zu lehren. In Deutschland bietet Conradh na Gaeilge Sprachkurse, Stammtische und viele lehrreiche Veranstaltungen an.



Das Team der Hamburg GAA ist eines von vielen in Deutschland, bei denen ihr mitmachen könnt. (Quelle: hamburggaa.de)

## Wirtschaftliche Beziehungen

Deutschland ist Irlands:

- 3. größter Handelspartner für Waren (im Wert von 25 Mrd. € im Jahr 2021, Quelle: Central Statistics Office)
- 6. größter Exportmarkt für irische Lebensmittel und Getränke, (im Wert von 852 Mio. € im Jahr 2020, Quelle: Trading Economics)
- 3. wichtigster Urlaubsmarkt (mit rund 730.000 Besuchern im Jahr 2019, Quelle: Tourism Ireland)
- 10. größte Quelle für ausländische Direktinvestitionen (im Wert von 7,6 Mrd. € im Jahr 2020, Quelle: Central Statistics Office)

Die Wirtschaftsbeziehungen zwischen Deutschland sind durch gegenseitige Investitionen und wachsendes Interesse auf beiden Seiten geprägt. Rund 34,000 Menschen in Deutschland werden von irischen Unternehmen beschäftigt (Quelle: Central Statistics Office, Stand: 2019) und die Tendenz ist steigend. Insbesondere sind irische Unternehmen aus dem Agrar-Sektor, der Pharmazie und der Biotechnologie in Deutschland stark vertreten, aber auch andere Branchen fassen hierzulande verstärkt Fuß. In Irland sind knapp 100 deutsche Unternehmen aktiv, die von der irischen Industrial Development Agency (IDA) unterstützt werden. Durch diese Unternehmen werden ca. 15,000 Arbeitsplätze geschaffen (Quelle: IDA Ireland und DETE Annual Employment Survey, Stand: 2020). In erster Linie sind es Großunternehmen aus den Bereichen Technologie, Chemie und Versicherungen, die sich dort niedergelassen haben. Die irischen Exporte nach Deutschland umfassen ein jährliches Volumen von ca. 17,73 Milliarden € (Quelle: Central Statistics Office, Stand: 2021). Zu den bekanntesten irischen Exporten hierzulande zählen Milchprodukte wie Butter, Rindfleisch, Schönheits- und Kosmetikartikel sowie Flugzeugteile.

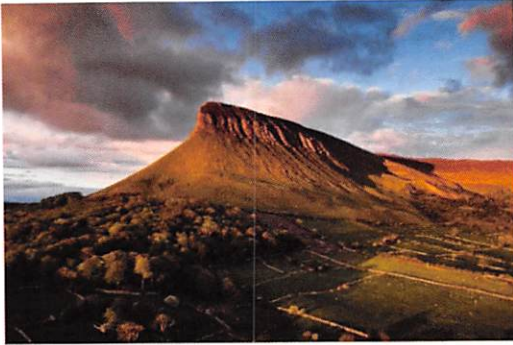
Zu den Hauptexporten von Deutschland nach Irland zählen Medikamente, Computerbestandteile sowie Passagier- und Frachtschiffe.

Mehrere staatliche, irische Agenturen betreuen und fördern den deutsch-irischen Handel. Dazu gehören BordBia in Düsseldorf, mit Fokus auf irische Lebensmittel und Agrarprodukte, und Enterprise Ireland (ebenfalls mit Sitz in Düsseldorf), welches Dienstleistungen und Beratungen für irische Unternehmen in Deutschland anbietet.



Ein Messestand von BordBia. Die staatliche Agentur setzt sich für die Vermarktung von irischen Lebensmitteln ein. (Quelle: BordBia)

## Tourismus in Irland



Der Tafelberg Ben Bulben, Co. Sligo.  
(Quelle: Sligo Tourism)

Irland ist eines der beliebtesten Reiseziele in Europa für die Deutschen. Rund 730.000 deutsche Tourist\*innen zieht es jedes Jahr auf die grüne Insel. Die Gründe dafür sind vielfältig, aber es lässt sich festhalten, dass die atemberaubende Schönheit der Natur in Irland sehr viel Aufmerksamkeit bekommt. Einzigartige

Küstenlandschaften wie die Klippen von Moher, die Galway Bay oder die Küsten von Sligo und Donegal begeistern Tausende Besucher. Aber auch die Städte in Irland haben einiges zu bieten. Dublin ist bekannt für sein Pub- und Nachtleben, insbesondere im Bezirk der weltberühmten Temple Bar. Die Stadt Cork wartet mit zahlreichen historischen Sehenswürdigkeiten, wie dem Blarney Castle and Gardens, auf. Wer wandern liebt, wird in Irland auf seine Kosten kommen: mit seinen vielen grünen Hügeln bietet Irland tolle Wanderwege mit großartigen Aussichten (z.B. der Tafelberg Ben Bulben im County Sligo). Wer schöne Fahrradrouten sucht, wird in den Grafschaften Roscommon, Limerick oder in den Bergen von Wicklow schnell fündig werden. Irland ist auch ein Geheimtipp für Surfer\*innen. In kleinen Küstenorten wie Strandhill, Bundoran und Lahinch können Fans des Wellenreitens sich vom Atlantik tragen lassen.

Generell ist Irland das ganze Jahr über eine Reise wert, aber die Hauptsaison liegt in der Regel zwischen Mai und September. Es gibt direkte Flugverbindungen von Deutschland nach Dublin z.B. von Berlin, Frankfurt, Hamburg, München und Düsseldorf. Bei Fragen rund um das Thema Tourismus in Irland könnt ihr euch jederzeit gerne an die staatliche Agentur Tourism Ireland wenden, die in Frankfurt am Main ihren Sitz hat.

## Irische Küche & Gastronomie



Irische Eier Benedikt mit Speck (Quelle: BordBia)

Wenn man an irisches Essen und Getränke denkt, denkt man vielleicht zuerst an Guinness, aber die irische Küche hat noch mehr zu bieten! Es ist kein Geheimnis, dass die Deutschen irische Molkereiprodukte lieben, denn Deutschland steht bei der Einfuhr von irischem Käse und irischer Butter an dritter Stelle in der Welt. Auch irisches Rind- und Lammfleisch sowie irische Meeresfrüchte werden in Deutschland aufgrund ihres einzigartigen Geschmacks und ihrer Nachhaltigkeit immer beliebter. Weitere Informationen findet ihr unter [irishbeef.de](http://irishbeef.de) und [irishseafood.de](http://irishseafood.de).

Irland hat nicht nur großartiges Essen zu bieten, sondern auch eine große Auswahl an preisgekrönten, exquisiten und einzigartigen Whiskeys, Bieren und Gins! Ihr werdet überrascht sein, dass Irland noch mehr köstliche Speisen zu bieten hat, die außerhalb Irlands kaum bekannt sind, wie z. B. Barmbrack, ein süßes Gebäck, das traditionell zu Halloween serviert wird.

## Fun Facts

- Kartoffelchips mit Cheese-&-Onion-Geschmack wurden in Irland im Jahr 1954 erfunden!
- Irland produziert allein genug Milch, um jedes Jahr mehr als 52 Millionen Menschen zu ernähren!
- Das traditionelle irische Sodabrot hat nach dem Backen ein deutliches Kreuz auf der Oberseite des Brotes. Dies hat seinen Ursprung in einem Aberglauben. Das Kreuz soll böse Geister im Haus abwehren und Feen herauslassen!
- Irland ist weltweit das Land mit dem zweithöchsten Teekonsum! Im Durchschnitt trinken die Menschen in Irland ca. 300 Liter Tee pro Jahr.

Eine gute Gelegenheit, die irische Küche hierzulande zu erleben ist in einem authentischen Irish Pub. In Deutschland gibt es ca. 650 Irish Pubs, das heißt ihr müsst nicht besonders weit reisen, um den nächsten aufzufinden. Wie man so schön auf Irisch sagt: „Sláinte!“ („Prost“!).

### Weitere nützliche irische Redewendungen

Dia dhuit – Guten Tag

Slán – Tschüss

Fáilte – Willkommen

Go raibh maith agat – Dankeschön

Is Gearmánaigh mé – Ich komme aus Deutschland

## Irland in Deutschland

Irland ist in Deutschland gleich mehrfach vertreten: Durch die Botschaft in Berlin, dem Generalkonsulat in Frankfurt am Main und den Honorarkonsulaten in Köln, Hamburg, Stuttgart und München. Diese Vertretungen dienen als Anlaufstellen für irische Staatsbürger\*innen in Deutschland. Zudem bieten und fördern die Botschaft sowie das Generalkonsulat spannende Veranstaltungen mit Irlandbezug, wie z.B. den Irish Friday Club, die jährliche „Irish Night In“ oder monatliche Buchklubs. Besucht unsere Webseite oder abonniert unseren Newsletter „Das Irische Monatsbuch“ und findet mehr heraus!



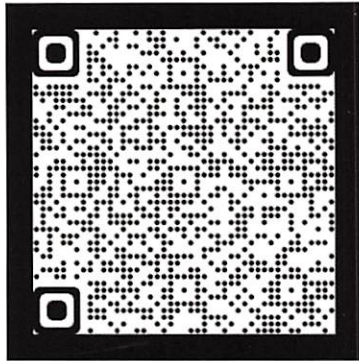
Der Botschafter Irlands  
Dr. Nicholas O'Brien



Der Eingang zum Gebäude der  
Botschaft von Irland,  
Jägerstraße 51, 10117 Berlin

Stand: Juli 2022

Links zu unseren Webseiten und Social-Media-Kanälen  
gibt es über diesen QR-Code!



---

Ambasáid na hÉireann  
Botschaft von Irland  
Embassy of Ireland



---

Ard-Chonsalacht na hÉireann | Frankfurt am Main  
Consulate General of Ireland | Frankfurt am Main  
Generalkonsulat von Irland | Frankfurt am Main

**Irland** 

**BORD BIA**  
IRISH FOOD BOARD

 **ENTERPRISE  
IRELAND**

 **IDA Ireland**